







user manual

# Cooling ICE TOWEL

Model: AC01



- |   |        |   |       |
|---|--------|---|-------|
|    | black  |    | blue  |
|    | red    |    | pink  |
|  | orange |  | green |



- (EN)** Responsible person for General Product Safety Regulation (GPSR): Tanja Gragl
- (DE)** Zuständige Person für Produktsicherheitsverordnung (GPSR): Tanja Gragl
- (BG)** Отговорно лице за Регламента за обща безопасност на продуктите (GPSR): Tanja Gragl
- (DK)** Ansvarlig for General Product Safety Regulation (GPSR): Tanja Gragl
- (CZ)** Odpovědná osoba za Všeobecné nařízení o bezpečnosti výrobků (GPSR): Tanja Gragl
- (EE)** Üldise tooteohutuse määruse (GPSR) eest vastutav isik: Tanja Gragl
- (ES)** Responsable del Reglamento General de Seguridad de Productos (GPSR): Tanja Gragl
- (FI)** Vastuushenkilö Yleinen tuoteturvallisuusmääräys (GPSR): Tanja Gragl
- (FR)** Responsable du Règlement Général sur la Sécurité des Produits (GPSR) : Tanja Gragl
- (GR)** Υπεύθυνη για τον Γενικό Κανονισμό Ασφάλειας Προϊόντων (GPSR): Tanja Gragl
- (HR)** Odgovorna osoba za Uredba o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR): Tanja Gragl
- (HU)** Az Általános Termékbiztonsági Szabályzatért (GPSR) felelős személy: Tanja Gragl
- (IT)** Persona responsabile per Regolamento generale sulla sicurezza dei prodotti (GPSR): Tanja Gragl
- (LT)** Už Bendrąjį gaminių saugos reglamentą (GPSR) atsakingas asmuo: Tanja Gragl



**[LV]** Atbildīgā persona par Vispārējā produktu drošības regula (GPSR): Tanja Gragl

**[NL]** Verantwoordelijke persoon voor Algemene productveiligheidsverordening (GPSR): Tanja Gragl

**[NO]** Ansvarlig for General Product Safety Regulation (GPSR): Tanja Gragl

**[PL]** Osoba odpowiedzialna za Ogólne rozporządzenie dotyczące bezpieczeństwa produktów (GPSR): Tanja Gragl

**[PT]** Responsável pelo Regulamento Geral de Segurança de Produtos (GPSR): Tanja Gragl

**[RO]** Persoană responsabilă pentru Regulamentul general privind siguranța produselor (GPSR): Tanja Gragl

**[RS]** Одговорно лице за Општу уредбу о безбедности производа (ГПСР): Тања Грагл

**[RU]** Ответственное лицо за Общие правила безопасности продукции (GPSR): Таня Грагл.

**[SE]** Ansvarig person för General Product Safety Regulation (GPSR): Tanja Gragl

**[SI]** Odgovorna oseba za Predpisi o splošni varnosti proizvodov (GPSR): Tanja Gragl

**[SK]** Zodpovedná osoba za Všeobecné nariadenie o bezpečnosti výrobkov (GPSR): Tanja Gragl

---

### **Alpenheat Produktions- u. Handels GmbH**

Kirchweg 1/3

8071 Hausmannstätten, AUSTRIA

**[www.alpenheat.com](http://www.alpenheat.com)**

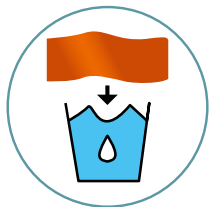
Tel: +43 3135 82396

Email: office.eu@alpenheat.com



## HOW TO USE:

3 easy steps to activate the COOLING/  
3 leichte Schritte zur Aktivierung des Kühltuches:



Soak the towel in  
water/*ins Wasser*  
*eintauchen*



Wring it out/  
*auswringen*



Shake the towel/  
*Handtuch schütteln*

REFRESHING!



Size/Größe:  
30x95 cm

Material:  
100% Polyester

UPF 45 protection/  
UPF 45 Schutz



- Fill the packaging with water, so that the cooling towel always stays moist and cool
- Attach the carabiner to your backpack or belt so you always have it available!



	EN.....	6
	DE.....	8
	BG .....	10
	CZ.....	12
	DK.....	14
	EE.....	16
	ES.....	18
	FI.....	20
	FR.....	22
	GR.....	24
	HR.....	26
	HU.....	28
	IT.....	30
	LT.....	32
	LV.....	34
	NL.....	36
	NO.....	38
	PL.....	40
	PT.....	42
	RO.....	44
	RS.....	46
	RU.....	48
	SE.....	50
	SI.....	52
	SK.....	54



**ALPENHEAT Produktions- & Handels GmbH**  
Kirchweg 1/3, 8071 Hausmannstätten, Austria, Europe  
**T:** +43 3135 82396 \_ **M:** office.eu@alpenheat.com

[www.alpenheat.com](http://www.alpenheat.com)



DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK

## ALPENHEAT cooling towel (ICE TOWEL)

### Model AC01

#### CONTENTS

1 cooling towel

#### INSTRUCTIONS FOR USE

1. Dip the cooling towel in the water or hold it under the water pipe. The water can be warm or cold.
2. Wring out the cloth over a container until it stops dripping.
3. Take the cooling towel at both ends, pull it apart vigorously and shake it out a few times.
4. The towel is now ready for use. Place it on the part of your body that needs to be cooled and enjoy the cooling effect.
5. When the cooling towel is dry, repeat steps 1 to 3 or use it to absorb moisture or sweat.

#### CLEANING

- The cooling towel is reusable
- Washable at 30°C on a gentle cycle. Do not bleach or use fabric softener. Do not iron.
- Dry the cooling towel before storage.
- If odors arise, wash the cooling towel as described above.

#### WARNING AND SAFETY INFORMATION

- Make sure that the cooling towel is not too tight around your neck. Do not pull or knot.
- It must not impair breathing.
- Make sure you drink enough water in high heat. A cooling towel does not replace the required daily water intake.
- Keep away from hot surfaces, sparks, open flames and other types of ignition sources.

#### DISPOSAL OF PRODUCT

This item must be disposed of in accordance with applicable guidelines for the disposal of used equipment. Please dispose of in the residual waste bin. By contributing to the correct disposal of this product, you protect the environment and the health of those around you. The environment and health are endangered by incorrect disposal. Material recycling helps to reduce the consumption of raw materials.

**ALPENHEAT IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO THE PRODUCT OR INJURY TO THE USER CAUSED BY MISUSE OF THE PRODUCT.**

## MANUFACTURER'S LIMITED GUARANTEE

ALPENHEAT guarantees that all products are free from defects in material or workmanship. The guarantee period begins on the date of purchase. It is neither extended nor restarted by repairs or replacements. Within the warranty period, ALPENHEAT will eliminate defects at its own discretion by repairing or replacing the product. If a defect occurs in your product during the warranty period, the product must be returned immediately to an authorized ALPENHEAT dealer and an appropriate dated proof of purchase must be presented.

## EXCLUSION AND LIMITATIONS

ALPENHEAT provides no warranty for damage resulting from accidents, negligence and improper use.

The following are also excluded from the guarantee:

Wear parts, textile wear, changes in appearance, improperly made product modifications, damage to the product. The manufacturer's warranty does not affect your statutory warranty claims. If the defect is only discovered after the manufacturer's warranty has expired or if it is not covered by these warranty conditions, ALPENHEAT reserves the right to repair or replace the defective part at its sole discretion.

Subject to change or modification without prior notice





EN

**DEUTSCH****DE**

## **ALPENHEAT Kühltuch (ICE TOWEL) Modell AC01**

BG

CZ

### **INHALT**

DK

1 Kühltuch

EE

### **GEBRAUCHSANWEISUNG**

ES

1. Tauchen Sie das Kühltuch ins Wasser oder halten Sie es unter die Wasserleitung. Das Wasser kann warm oder kalt sein.

FI

2. Wringen Sie das Tuch über einem Behältnis aus, bis es nicht mehr tropft.

FR

3. Nehmen Sie das Kühltuch an beiden Enden, ziehen es kräftig auseinander und schütteln es ein paar Mal aus.

GR

4. Das Handtuch ist jetzt einsatzbereit. Legen Sie es auf die zu kühlende Körperpartie und genießen Sie den Kühleffekt.

HR

5. Wenn das Kühltuch trocken ist, wiederholen Sie Punkt 1 bis 3. oder benutzen Sie es, um Feuchtigkeit oder Schweiß aufzusaugen.

HU

### **REINIGUNG**

IT

• Das Kühltuch ist wiederverwendbar

LT

• Waschbar bei 30°C im Schonwaschgang. Nicht bleichen, keinen Weichspüler verwenden. Nicht bügeln.

LV

• Trocknen Sie das Kühltuch vor der Lagerung.

NL

• Sollten Gerüche entstehen, das Kühltuch wie oben beschrieben waschen.

NO

### **WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE**

PL

- Achten Sie darauf, dass das Kühltuch um den Hals nicht zu fest sitzt. Nicht zuziehen oder verknoten.

PT

- Es darf die Atmung nicht beeinträchtigen.

RO

- Stellen Sie sicher, dass Sie bei großer Hitze genug Wasser trinken Ein Kühltuch ersetzt nicht die erforderliche tägliche Wasserzufuhr.

RS

- Von heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten.

RU

### **ARTIKEL ENTSORGEN**

SE

Dieser Artikel muss gemäß den geltenden Richtlinien für die Entsorgung von gebrauchten Geräten entsorgt werden. Bitte über die Restmülltonne entsorgen. Durch ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produkts schützen sie die Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

SI

**ALPENHEAT IST FÜR DIE BESCHÄDIGUNG DES PRODUKTES ODER DIE VERLETZUNG DES BENUTZERS DURCH FALSCH ANWENDUNG NICHT VERANTWORTLICH.**

SK

## BESCHRÄNKTE HERSTELLERGARANTIE

ALPENHEAT garantiert, dass alle Produkte frei von Material- oder Herstellungsfehlern sind. Die Garantiefrist beginnt mit Erwerbsdatum. Sie wird durch erfolgte Reparaturmaßnahmen oder Austausch weder verlängert noch beginnt sie von neuem. Innerhalb der Garantieperiode beseitigt ALPENHEAT Mängel nach eigener Wahl durch Reparaturen oder Austausch des Produkts. Sollte während der Garantiezeit ein Mangel an Ihrem Produkt auftreten, ist das Produkt unverzüglich an einen autorisierten ALPENHEAT-Händler zurückzugeben und ein entsprechender datierter Kaufbeleg vorzuweisen.

## AUSSCHLUSS UND BESCHRÄNKUNGEN

ALPENHEAT gewährt keine Garantie für Schäden infolge von Unfällen, Fahrlässigkeit und unsachgemäßer Verwendung.

### Außerdem sind von der Garantie ausgeschlossen:

Verschleißteile, Textilabnutzung, Veränderung von Aussehen, unsachgemäß vorgenommene Produktmodifikationen, Beschädigungen am Produkt. Die Herstellergarantie lässt Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche unberührt. Wird der Fehler erst nach Ablauf der Herstellergarantie entdeckt oder ist er nicht durch diese Garantiebedingungen gedeckt, behält ALPENHEAT sich vor, den fehlerhaften Teil nach eigenem Ermessen zu reparieren oder zu ersetzen.

Änderungen vorbehalten.





EN  
DE  
BG  
CZ  
DK  
EE  
ES  
FI  
FR  
GR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NL  
NO  
PL  
PT  
RO  
RS  
RU  
SE  
SI  
SK



## BULGARIAN

# ALPENHEAT охлаждаща кърпа (ICE TOWEL) Модел AC01

### СЪДЪРЖАНИЕ

1 охлаждаща кърпа

### УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

1. Потопете охлаждащата кърпа във водата или я задръжте под тръбата за вода. Водата може да бъде топла или студена.
2. Изцедете кърпата върху съд, докато спре да капе.
3. Вземете охлаждащата кърпа от двата края, раздърпайте я енергично и я разклатете няколко пъти.
4. Кърпата вече е готова за употреба. Поставете го върху частта от тялото, която трябва да се охлади и се насладете на охлаждащия ефект.
5. Когато охлаждащата кърпа изсъхне, повторете стъпки от 1 до 3 или я използвайте за абсорбиране на влага или пот.

### ПОЧИСТВАНЕ

- Охлаждащата кърпа е за многократна употреба
- Може да се пере при 30°C при нежен цикъл. Не избелвайте и не използвайте омекотител. Не гладете.
- Подсушете охлаждащата кърпа преди съхранение.
- Ако се появи миризма, измийте охлаждащата кърпа, както е описано по-горе.

### ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И БЕЗОПАСНОСТ

- Уверете се, че охлаждащата кърпа не е прекалено стегната около врата ви. Не дърпайте и не възли.
- Не трябва да затруднява дишането.
- Уверете се, че пиете достатъчно вода при силни горещини. Охлаждащата кърпа не замества необходимия дневен прием на вода.
- Пазете от горещи повърхности, искри, открит пламък и други видове източници на запалване.

### ИЗХВЪРЛЕТЕ ЕЛЕМЕНТА

Този артикул трябва да се изхвърли в съответствие с приложимите указания за изхвърляне на използвано оборудване. Моля, изхвърлете в контейнера за остатъчни отпадъци. Като допринасяте за правилното изхвърляне на този продукт, вие защитавате околната среда и здравето на хората около вас. Околната среда и здравето са застрашени от неправилно изхвърляне. Рециклирането на материали спомага за намаляване на потреблението на суровини.

**ALPENHEAT НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА ПОВРЕДИ НА ПРОДУКТА ИЛИ НАРАНЯВАНЕ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ ПОРАДИ НЕПРАВИЛНА УПОТРЕБА.**

### **ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ**

ALPENHEAT гарантира, че всички продукти са без дефекти в материала или изработката. Гаранционният период започва да тече от датата на закупуване. Не се удължава, нито се рестартира чрез ремонти или замени. В рамките на гаранционния срок ALPENHEAT ще отстрани дефектите по свое усмотрение чрез ремонт или замяна на продукта. Ако възникне дефект във вашия продукт по време на гаранционния период, продуктът трябва да бъде върнат незабавно на оторизиран дилър на ALPENHEAT и трябва да бъде представено доказателство за покупка с подходяща дата.

### **ИЗКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ**

ALPENHEAT не предоставя гаранция за щети в резултат на инциденти, небрежност и неправилна употреба.

#### Следните също са изключени от гаранцията:

Износващи се части, износване на текстил, промени във външния вид, неправилно направени модификации на продукта, повреда на продукта. Гаранцията на производителя не засяга вашите законови гаранционни искове. Ако дефектът бъде открит едва след изтичане на гаранцията на производителя или ако не е покрит от тези гаранционни условия, ALPENHEAT си запазва правото да поправи или замени дефектната част по свое усмотрение.



EN  
DE  
**BG**  
CZ  
DK  
EE  
ES  
FI  
FR  
GR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NL  
NO  
PL  
PT  
RO  
RS  
RU  
SE  
SI  
SK



## **ALPENHEAT chladivý ručník (ICE TOWEL) Model AC01**

### **OBSAH**

1 chladicí ručník

### **NÁVOD K POUŽITÍ**

1. Ponořte chladicí ručník do vody nebo jej podržte pod vodovodním potrubím. Voda může být teplá nebo studená.
2. Vyždímejte hadřík nad nádobou, dokud nepřestane kapat.
3. Vezměte chladicí ručník na obou koncích, silně ho roztáhněte a několikrát protřepejte.
4. Ručník je nyní připraven k použití. Umístěte jej na tu část těla, která potřebuje zchladit a užijte si chladivý efekt.
5. Když je chladicí ručník suchý, opakujte kroky 1 až 3 nebo jej použijte k absorbování vlhkosti nebo potu.

### **ČIŠTĚNÍ**

- Chladicí ručník je opakovaně použitelný
- Lze prát na 30°C na jemný cyklus. Nebělte ani nepoužívejte aviváž. Nežehlit.
- Před uskladněním osušte chladicí ručník.
- Pokud se objeví zápach, vyperte chladicí ručník, jak je popsáno výše.

### **VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE**

- Ujistěte se, že chladicí ručník není kolem krku příliš těsný. Netahejte ani neuzlujte.
- Nesmí zhoršovat dýchání.
- Ujistěte se, že pijete dostatek vody ve velkém horku Chladivý ručník nenahrazuje požadovaný denní příjem vody.
- Uchovávejte mimo dosah horkých povrchů, jisker, otevřeného ohně a jiných typů zdrojů vznícení.

### **ZAHODIT POLOŽKU**

Tato položka musí být zlikvidována v souladu s platnými směrnici pro likvidaci použitého zařízení. Vyhodte prosím do odpadkového koše. Příspěním ke správné likvidaci tohoto produktu chráníte životní prostředí a zdraví lidí kolem vás. Nesprávnou likvidací je ohroženo životní prostředí a zdraví. Recyklace materiálů pomáhá snižovat spotřebu surovin.

**SPOLEČNOST ALPENHEAT NENÍ ODPOVĚDNÁ ZA POŠKOZENÍ  
PRODUKTU NEBO ZRANĚNÍ UŽIVATELE V DŮSLEDKU  
NESPŘÁVNÉHO POUŽÍVÁNÍ.**

## OMEZENÁ ZÁRUKA VÝROBCE

ALPENHEAT zaručuje, že všechny produkty jsou bez vad materiálu nebo zpracování. Záruční doba začíná dnem nákupu. Není ani prodloužena ani restartována opravami nebo výměnami. V záruční době ALPENHEAT odstraní závady dle vlastního uvážení opravou nebo výměnou výrobku. Vyskytne-li se u vašeho produktu během záruční doby závada, musí být produkt neprodleně vrácen autorizovanému prodejci ALPENHEAT a musí být předložen příslušný datovaný doklad o koupi.

## VÝJIMKY A OMEZENÍ

ALPENHEAT neposkytuje žádnou záruku na škody způsobené nehodami, nedbalostí a nesprávným použitím.

Ze záruky jsou rovněž vyloučeny:

Opotřebitelné díly, opotřebení textilu, změny vzhledu, neodborně provedené úpravy výrobku, poškození výrobku. Záruka výrobce nemá vliv na vaše zákonné záruční nároky. Pokud je závada objevena až po uplynutí záruky výrobce nebo pokud se na ni nevztahují tyto záruční podmínky, vyhrazuje si ALPENHEAT právo na opravu nebo výměnu vadného dílu dle vlastního uvážení.

Změna vyhrazena.



EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK



EN

**DANISH**

DE

BG

## **ALPENHEAT kølehåndklæde (ICE TOWEL) Model AC01**

CZ

### **INDHOLD**

**DK**

1 kølehåndklæde

EE

### **BRUGSANVISNING**

ES

1. Dyp kølehåndklædet i vandet eller hold det under vandrøret. Vandet kan være varmt eller koldt.

FI

2. Vrid kluden ud over en beholder, indtil den holder op med at dryppe.

FR

3. Tag kølehåndklædet i begge ender, træk det kraftigt fra hinanden og ryst det ud et par gange.

GR

4. Håndklædet er nu klar til brug. Placer den på den del af din krop, der skal afkøles, og nyd den kølende effekt.

HR

5. Når kølehåndklædet er tørt, gentag trin 1 til 3 eller brug det til at absorbere fugt eller sved.

HU

### **RENSNING**

IT

• Kølehåndklædet kan genbruges

LT

• Kan vaskes ved 30°C på en skånsom cyklus. Undlad at blege eller bruge skyllemiddel. Må ikke stryges.

LV

• Tør kølehåndklædet før opbevaring.

NL

• Hvis der opstår lugt, skal du vaske kølehåndklædet som beskrevet ovenfor.

NO

### **ADVARSLER OG SIKKERHEDSOPLYSNINGER**

PL

- Sørg for, at kølehåndklædet ikke sidder for stramt om halsen. Træk eller knud ikke.

PT

- Det må ikke hæmme vejtrækningen.

RO

- Sørg for at drikke nok vand ved høj varme. Et kølehåndklæde erstatter ikke det nødvendige daglige vandindtag.

RS

- Holdes væk fra varme overflader, gnister, åben ild og andre former for antændelseskilder.

RU

### **KASSÉR VAREN**

SE

Denne genstand skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende retningslinjer for bortskaffelse af brugt udstyr. Smid venligst i restaffaldsbeholderen. Ved at bidrage til korrekt bortskaffelse af dette produkt beskytter du miljøet og sundheden for dem omkring dig. Miljø og sundhed bringes i fare ved forkert bortskaffelse. Materialeanvendelse er med til at reducere forbruget af råvarer.

SI

**ALPENHEAT ER IKKE ANSVARLIG FOR SKADE PÅ PRODUKTET  
ELLER SKADE PÅ BRUGEREN PÅGÅENDE FORKERT BRUG.**

SK

## BEGRÆNSET PRODUCENTS GARANTI

ALPENHEAT garanterer, at alle produkter er fri for fejl i materiale eller udførelse. Garantiperioden begynder på købsdatoen. Den bliver hverken forlænget eller genstartet ved reparationer eller udskiftninger. Inden for garantiperioden vil ALPENHEAT efter eget skøn fjerne defekter ved at reparere eller udskifte produktet. Hvis der opstår en defekt i dit produkt i garantiperioden, skal produktet straks returneres til en autoriseret ALPENHEAT-forhandler, og et passende dateret købsbevis skal fremvises.

## UDELUKKELSER OG BEGRÆNSNINGER

ALPENHEAT giver ingen garanti for skader som følge af ulykker, uagtsomhed og forkert brug.

Følgende er også undtaget fra garantien:

Sliddele, tekstilslitage, ændringer i udseende, ukorrekt udførte produktændringer, skader på produktet. Producentgarantien påvirker ikke dine lovpligtige garantikrav. Hvis defekten først opdages efter producentens garanti er udløbet, eller hvis den ikke er dækket af disse garantibetingelser, forbeholder ALPENHEAT sig retten til at reparere eller udskifte den defekte del efter eget skøn.

Der tages forbehold for ændringer.



EN

DE

BG

CZ

**DK**

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK



EN  
DE  
BG  
CZ  
DK  
EE  
ES  
FI  
FR  
GR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NL  
NO  
PL  
PT  
RO  
RS  
RU  
SE  
SI  
SK



## ESTONIAN

# ALPENHEAT jahutusrätik (ICE TOWEL) Mudel AC01

### SISU

1 jahutusrätik

### KASUTUSJUHEND

1. Kasta jahutusrätik vette või hoia seda veetoru all. Vesi võib olla soe või külm.
2. Keerake riie anuma kohal välja, kuni see lakkab tilkuma.
3. Võta jahutusrätik mõlemast otsast, tõmba see jõuliselt lahti ja raputa paar korda välja.
4. Rätik on nüüd kasutamiseks valmis. Asetage see jahutamist vajavale kehaosale ja nautige jahutavat efekti.
5. Kui jahutusrätik on kuiv, korrake samme 1 kuni 3 või kasutage seda niiskuse või higi imamiseks.

### PUHASTAMINE

- Jahutusrätik on korduvkasutatav
- Pestav 30°C juures õrna tsükliga. Ärge pleegitage ega kasutage pesupehmedajat. Mitte triikida.
- Kuivatage jahutusrätik enne ladustamist.
- Kui tekib lõhn, peske jahutusrätik ülalkirjeldatud viisil.

### HOIATUS- JA OHUTUSTEAVE

- Veenduge, et jahutusrätik ei oleks liiga tihedalt ümber kaela. Ärge tõmmake ega sõlmige.
- See ei tohi kahjustada hingamist.
- Jooge kõrgel kuumusel piisavalt vett. Jahutusrätik ei asenda vajalikku igapäevast veetarbimist.
- Hoida eemal kuumadest pindadest, sädemetest, lahtisest leegist ja muudest süüteallikatest.

### VISAKE ÜKSUS ÄRA

See ese tuleb utiliseerida vastavalt kehtivatele kasutatud seadmete utiliseerimise juhistele. Palun visake jäätmed prügikasti. Aidates kaasa selle toote õigele kõrvaldamisele, kaitsete keskkonda ja ümbritsevate inimeste tervist. Ebaõige utiliseerimine ohustab keskkonda ja tervist. Materjalide taaskasutamine aitab vähendada tooraine tarbimist.

### ALPENHEAT EI VASTUTA TOOTE KAHJUSTUSTE VÕI KASUTAJA VIGASTUSTE EEST, MIS PÕHINEVAD VALEST KASUTAMIST.

## PIIRATUD TOOTJA GARANTII

ALPENHEAT garanteerib, et kõikidel toodetel pole materjali- ega tootmisdefekte. Garantiiäeg algab ostukuupäevast. Seda ei pikendata ega taaskäivitata remondi või asendamise tõttu. Garantiiaja jooksul kõrvaldab ALPENHEAT puudused omal äranägemisel toote parandamise või väljavahetamisega. Kui teie tootel ilmneb garantiiaja jooksul defekt, tuleb toode viivitamatult tagastada volitatud ALPENHEAT edasimüüjale ja esitada asjakohane kuupäevaga ostutõend.

## VÄLISTUSED JA PIIRANGUD

ALPENHEAT ei anna garantiid kahjude eest, mis on põhjustatud õnnetustest, hooletusest ja ebaõigest kasutamisest.

Samuti ei kuulu garantii alla:

Kuluvad osad, tekstiili kulumine, välimuse muutused, valesti tehtud toote modifikatsioonid, toote kahjustused. Tootja garantii ei mõjuta teie seadusjärgseid garantiinõudeid. Kui defekt avastatakse alles pärast tootjapoolse garantii lõppemist või kui see ei kuulu käesolevate garantiitingimuste alla, jätab ALPENHEAT endale õiguse defektne osa oma äranägemise järgi parandada või välja vahetada.

Võib muutuda.



EN

DE

BG

CZ

DK

**EE**

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK



EN  
DE  
BG  
CZ  
DK  
EE  
ES  
FI  
FR  
GR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NL  
NO  
PL  
PT  
RO  
RS  
RU  
SE  
SI  
SK



## ESPAÑOL

# Toalla refrescante ALPENHEAT (ICE TOWEL) Modelo AC01

### CONTENIDO

1 toalla refrescante

### INSTRUCCIONES DE USO

1. Sumerja la toalla refrescante en el agua o manténgala debajo de la tubería de agua. El agua puede estar tibia o fría.
2. Escurre el paño sobre un recipiente hasta que deje de gotear.
3. Tome la toalla refrescante por ambos extremos, sepárela vigorosamente y sacúdala varias veces.
4. La toalla ya está lista para usar. Colóquelo en la parte de su cuerpo que necesita enfriarse y disfrute del efecto refrescante.
5. Cuando la toalla refrescante esté seca, repita los pasos 1 a 3 o úsela para absorber la humedad o el sudor.

### LIMPIEZA

- La toalla refrescante es reutilizable
- Lavable a 30°C en ciclo suave. No usar lejía ni usar suavizante. No planchar.
- Seque la toalla refrescante antes de guardarla.
- Si surgen olores, lave la toalla refrescante como se describe arriba.

### INFORMACIÓN DE ADVERTENCIA Y SEGURIDAD

- Asegúrese de que la toalla refrescante no esté demasiado apretada alrededor de su cuello. No tirar ni anudar.
- No debe perjudicar la respiración.
- Asegúrese de beber suficiente agua a fuego alto. Una toalla refrescante no reemplaza la ingesta diaria de agua requerida.
- Mantener alejado de superficies calientes, chispas, llamas abiertas y otro tipo de fuentes de ignición.

### DESCARTAR ARTÍCULO

Este artículo debe eliminarse de acuerdo con las pautas aplicables para la eliminación de equipos usados. Deseche en el contenedor de residuos. Al contribuir a la correcta eliminación de este producto, proteges el medio ambiente y la salud de quienes te rodean. Una eliminación incorrecta pone en peligro el medio ambiente y la salud. El reciclaje de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas.

**ALPENHEAT NO ES RESPONSABLE POR DAÑOS AL PRODUCTO O LESIONES AL USUARIO DEBIDO A UN USO INCORRECTO.**

## **GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE**

ALPENHEAT garantiza que todos los productos están libres de defectos de material o mano de obra. El período de garantía comienza en la fecha de compra. No se prolonga ni se reinicia mediante reparaciones o sustituciones. Dentro del período de garantía, ALPENHEAT eliminará los defectos a su propia discreción reparando o reemplazando el producto. Si se produce un defecto en su producto durante el período de garantía, el producto debe devolverse inmediatamente a un distribuidor autorizado de ALPENHEAT y se debe presentar un comprobante de compra con la fecha adecuada.

## **EXCLUSIONES Y RESTRICCIONES**

ALPENHEAT no ofrece garantía por daños resultantes de accidentes, negligencia y uso inadecuado.

### También quedan excluidos de la garantía:

Piezas de desgaste, desgaste de textiles, cambios de apariencia, modificaciones del producto realizadas incorrectamente, daños al producto. La garantía del fabricante no afecta a sus derechos de garantía legales. Si el defecto sólo se descubre después de que haya expirado la garantía del fabricante o si no está cubierto por estas condiciones de garantía, ALPENHEAT se reserva el derecho de reparar o reemplazar la pieza defectuosa a su exclusivo criterio.

Sujeto a cambios.



EN

DE

BG

CZ

DK

EE

**ES**

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK

EN  
DE  
BG  
CZ  
DK  
EE  
ES  
FI  
FR  
GR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NL  
NO  
PL  
PT  
RO  
RS  
RU  
SE  
SI  
SK



**SUOMALAINEN**

## **ALPENHEAT jäähdytyspyyhe (ICE TOWEL) Malli AC01**

### **SISÄLLYS**

1 jäähdytyspyyhe

### **KÄYTTÖOHJEET**

1. Kasta jäähdytyspyyhe veteen tai pidä sitä vesiputken alla. Vesi voi olla lämmintä tai kylmää.
2. Väännä kangasta astian päällä, kunnes se lakkaa tippumasta.
3. Ota jäähdytyspyyhe molemmista päistä, vedä se voimakkaasti erilleen ja ravista sitä muutaman kerran.
4. Pyyhe on nyt käyttövalmis. Aseta se jäähdytettävän kehon alueelle ja nauti viilentävästä vaikutuksesta.
5. Kun jäähdytyspyyhe on kuiva, toista vaiheet 1–3 tai käytä sitä kosteuden tai hien imemiseen.

### **PUHDISTUS**

- Jäähdytyspyyhe on uudelleenkäytettävä
- Pestävä 30°C:ssa hellävaraisesti. Älä valkaise tai käytä huuhteluainetta. Älä silitä.
- Kuivaa jäähdytyspyyhe ennen varastointia.
- Jos haisee, pese jäähdytyspyyhe yllä kuvatulla tavalla.

### **VAROITUS- JA TURVALLISUUSTIEDOT**

- Varmista, että jäähdytyspyyhe ei ole liian tiukka kaulassasi. Älä vedä tai solmu.
- Se ei saa haitata hengitystä.
- Varmista, että juot tarpeeksi vettä kovalla lämmöllä.
- Pidä poissa kuumista pinnoista, kipinöistä, avotulesta ja muista sytytyslähteistä.

### **HYLKÄÄ KOHDE**

Tämä tuote on hävitettävä käytettyjen laitteiden hävittämistä koskevien ohjeiden mukaisesti. Hävitä jäteastiaan. Osallistumalla tämän tuotteen oikeaan hävittämiseen suojelet ympäristöä ja ympärilläsi olevien terveyttä. Väärä hävittäminen vaarantaa ympäristön ja terveyden. Materiaalien kierrätys auttaa vähentämään raaka-aineiden kulutusta.

### **ALPENHEAT EI OLE VASTUUSSA TUOTTEEN VAHINGOISTA TAI KÄYTTÄJÄN VAHINGOISTA VÄÄRIN KÄYTÖSTÄ.**

### **RAJOITETTU VALMISTAJAN TAKUU**

ALPENHEAT takaa, että kaikissa tuotteissa ei ole materiaali- tai valmistusvirheitä. Takuu-aika alkaa ostopäivästä. Sitä ei pidennetä eikä

käynnistetä uudelleen korjausten tai vaihdon yhteydessä. Takuuajana ALPENHEAT poistaa viat oman harkintansa mukaan korjaamalla tai vaihtamalla tuotteen. Jos tuotteessasi ilmenee vika takuuajana, tuote on välittömästi palautettava valtuutetulle ALPENHEAT-jälleenmyyjälle ja esitettävä asianmukainen päivätty ostokuitti.

### **POIKKEUKSET JA RAJOITUKSET**

ALPENHEAT ei anna takuuta vahingoille, jotka ovat aiheutuneet onnettomuuksista, huolimattomuudesta tai väärästä käytöstä.

Seuraavat eivät myöskään kuulu takuun piiriin:

Kuluneet osat, tekstiilien kuluminen, ulkonäön muutokset, virheelliset tuotemuutokset, tuotteen vauriot. Valmistajan takuu ei vaikuta lakisääteisiin takuuvaatimuksiisi. Jos vika havaitaan vasta valmistajan takuun päättymisen jälkeen tai jos se ei kuulu näiden takuehtojen piiriin, ALPENHEAT varaa oikeuden korjata tai vaihtaa viallisen osan oman harkintansa mukaan.

Oikeus muutoksiin pidätetään.



EN  
DE  
BG  
CZ  
DK  
EE  
ES  
**FI**  
FR  
GR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NL  
NO  
PL  
PT  
RO  
RS  
RU  
SE  
SI  
SK



EN  
DE  
BG  
CZ  
DK  
EE  
ES  
FI  
FR  
GR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NL  
NO  
PL  
PT  
RO  
RS  
RU  
SE  
SI  
SK



**FRANÇAIS**

## **Serviette rafraîchissante ALPENHEAT (ICE TOWEL) Modèle AC01**

### **CONTENU**

1 serviette rafraîchissante

### **INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

1. Trempez la serviette rafraîchissante dans l'eau ou maintenez-la sous le tuyau d'eau. L'eau peut être tiède ou froide.
2. Essorez le chiffon sur un récipient jusqu'à ce qu'il cesse de couler.
3. Prenez la serviette rafraîchissante aux deux extrémités, séparez-la vigoureusement et secouez-la plusieurs fois.
4. La serviette est maintenant prête à l'emploi. Placez-le sur la partie de votre corps qui a besoin d'être refroidie et profitez de l'effet rafraîchissant.
5. Lorsque la serviette rafraîchissante est sèche, répétez les étapes 1 à 3 ou utilisez-la pour absorber l'humidité ou la sueur.

### **NETTOYAGE**

- La serviette rafraîchissante est réutilisable
- Lavable à 30°C sur cycle délicat. Ne pas utiliser d'eau de Javel ni d'assouplissant. Ne pas repasser.
- Séchez la serviette rafraîchissante avant de la ranger.
- Si des odeurs apparaissent, lavez la serviette rafraîchissante comme décrit ci-dessus.

### **AVERTISSEMENTS ET INFORMATIONS DE SÉCURITÉ**

- Assurez-vous que la serviette rafraîchissante n'est pas trop serrée autour de votre cou. Ne tirez pas et ne faites pas de nœuds.
- Il ne doit pas gêner la respiration.
- Assurez-vous de boire suffisamment d'eau à haute température. Une serviette rafraîchissante ne remplace pas la consommation d'eau quotidienne requise.
- Tenir à l'écart des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de tout autre type de source d'inflammation.

### **ÉLIMINATION DU PRODUIT**

Cet article doit être éliminé conformément aux directives applicables pour l'élimination des équipements usagés. Veuillez les jeter dans la poubelle résiduelle. En contribuant à la bonne élimination de ce produit, vous protégez l'environnement et la santé de votre entourage. L'environnement et la santé sont mis en danger en cas d'élimination incorrecte. Le recyclage des matériaux permet de réduire la consommation de matières premières.

## **ALPENHEAT N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES AU PRODUIT OU DES BLESSURES DE L'UTILISATEUR EN RAISON D'UNE UTILISATION INCORRECTE.**

### **GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT**

ALPENHEAT garantit que tous les produits sont exempts de défauts de matériaux ou de fabrication. La période de garantie commence à la date d'achat. Il n'est ni prolongé ni redémarré par des réparations ou des remplacements. Pendant la période de garantie, ALPENHEAT éliminera les défauts à sa propre discrétion en réparant ou en remplaçant le produit. Si un défaut survient dans votre produit pendant la période de garantie, le produit doit être retourné immédiatement à un revendeur ALPENHEAT agréé et une preuve d'achat datée appropriée doit être présentée.

### **EXCLUSIONS ET RESTRICTIONS**

ALPENHEAT n'offre aucune garantie pour les dommages résultant d'accidents, de négligences et d'une mauvaise utilisation.

#### Sont également exclus de la garantie :

Pièces d'usure, usure du textile, changements d'aspect, modifications du produit mal effectuées, dommages au produit. La garantie du fabricant n'affecte pas vos droits à la garantie légale. Si le défaut n'est découvert qu'après l'expiration de la garantie constructeur ou s'il n'est pas couvert par les présentes conditions de garantie, ALPENHEAT se réserve le droit de réparer ou de remplacer la pièce défectueuse à sa seule discrétion.

Sous réserve de changement.



EN

**GREEK**

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

**GR**

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK

## **ΨΥΚΤΙΚΗ ΠΕΤΣΕΤΑ ALPENHEAT (ICE TOWEL) Μοντέλο AC01**

### **ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ**

1 πετσέτα ψύξης

### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

1. Βουτήξτε την πετσέτα ψύξης στο νερό ή κρατήστε την κάτω από το σωλήνα νερού. Το νερό μπορεί να είναι ζεστό ή κρύο.
2. Στύψτε το πανί πάνω από ένα δοχείο μέχρι να σταματήσει να στάζει.
3. Πάρτε την ψυκτική πετσέτα και στις δύο άκρες, τραβήξτε τη δυνατά και ανακινήστε την μερικές φορές.
4. Η πετσέτα είναι τώρα έτοιμη για χρήση. Τοποθετήστε το στο σημείο του σώματός σας που πρέπει να κρυώσει και απολαύστε το δροσιστικό αποτέλεσμα.
5. Όταν στεγνώσει η πετσέτα ψύξης, επαναλάβετε τα βήματα 1 έως 3 ή χρησιμοποιήστε την για να απορροφήσει την υγρασία ή τον ιδρώτα.

### **ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ**

- Η πετσέτα ψύξης είναι επαναχρησιμοποιήσιμη
- Πλένεται στους 30°C σε ήπιο κύκλο. Μην κάνετε χλωρίνη και μην χρησιμοποιείτε μαλακτικό. Μην σιδερώνετε.
- Στεγνώστε την ψυκτική πετσέτα πριν την αποθήκευση.
- Εάν ανακλύψουν οσμές, πλύνετε την ψυκτική πετσέτα όπως περιγράφεται παραπάνω.

### **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Βεβαιωθείτε ότι η πετσέτα ψύξης δεν είναι πολύ σφιχτή γύρω από το λαιμό σας. Μην τραβάτε και μην κάνετε κόμπο.
- Δεν πρέπει να επηρεάζει την αναπνοή.
- Βεβαιωθείτε ότι πίνετε αρκετό νερό σε υψηλή θερμοκρασία. Μια πετσέτα ψύξης δεν αντικαθιστά την απαιτούμενη ημερήσια πρόσληψη νερού.
- Μακριά από θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, ανοιχτές φλόγες και άλλους τύπους πηγών ανάφλεξης.

### **ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ**

Αυτό το αντικείμενο πρέπει να απορριφθεί σύμφωνα με τις ισχύουσες οδηγίες για την απόρριψη του χρησιμοποιημένου εξοπλισμού. Παρακαλούμε πετάξτε το στον κάδο απορριμμάτων. Συμβάλλοντας στη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος, προστατεύετε το περιβάλλον και την υγεία των γύρω σας. Το περιβάλλον και η υγεία τίθενται σε κίνδυνο από λανθασμένη απόρριψη. Η ανακύκλωση υλικών συμβάλλει στη μείωση της κατανάλωσης πρώτων υλών.

## Η ALPENHEAT ΔΕΝ ΦΕΡΕΙ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ Η ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ ΛΟΓΩ ΛΑΘΟΣ ΧΡΗΣΗΣ.

### ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ

Η ALPENHEAT εγγυάται ότι όλα τα προϊόντα δεν έχουν ελαττώματα στο υλικό ή την κατασκευή. Η περίοδος εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς. Δεν επεκτείνεται ούτε επανεκκινείται με επισκευές ή αντικαταστάσεις. Εντός της περιόδου εγγύησης, η ALPENHEAT θα εξαλείψει τα ελαττώματα κατά την κρίση της επισκευάζοντας ή αντικαθιστώντας το προϊόν. Εάν παρουσιαστεί ελάττωμα στο προϊόν σας κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, το προϊόν πρέπει να επιστραφεί αμέσως σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της ALPENHEAT και να προσκομιστεί η κατάλληλη ημερομηνία απόδειξης αγοράς.

### ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ

Η ALPENHEAT δεν παρέχει καμία εγγύηση για ζημιές που προκύπτουν από ατυχήματα, αμέλεια και ακατάλληλη χρήση.

#### Από την εγγύηση εξαιρούνται επίσης τα ακόλουθα:

Φθορά εξαρτημάτων, φθορά υφασμάτων, αλλαγές στην εμφάνιση, ακατάλληλες τροποποιήσεις προϊόντων, ζημιά στο προϊόν. Η εγγύηση του κατασκευαστή δεν επηρεάζει τις νόμιμες αξιώσεις εγγύησης. Εάν το ελάττωμα ανακαλυφθεί μόνο μετά τη λήξη της εγγύησης του κατασκευαστή ή εάν δεν καλύπτεται από αυτούς τους όρους εγγύησης, η ALPENHEAT διατηρεί το δικαίωμα να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει το ελαττωματικό εξάρτημα κατά την απόλυτη κρίση της.

Με την επιφύλαξη αλλαγών.



EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

**GR**

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK



EN  
DE  
BG  
CZ  
DK  
EE  
ES  
FI  
FR  
GR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NL  
NO  
PL  
PT  
RO  
RS  
RU  
SE  
SI  
SK



**HRVATSKI**

## **ALPENHEAT rashladni ručnik (ICE TOWEL) Model AC01**

### **SADRŽAJ**

1 ručnik za hlađenje

### **UPUTE ZA UPORABU**

1. Umočite ručnik za hlađenje u vodu ili ga držite ispod cijevi za vodu. Voda može biti topla ili hladna.
2. Iscijedite krpu iznad posude dok ne prestane kapati.
3. Uzmite ručnik za hlađenje s oba kraja, snažno ga razdvojite i protresite nekoliko puta.
4. Ručnik je sada spreman za upotrebu. Stavite ga na dio tijela koji treba ohladiti i uživajte u efektu hlađenja.
5. Kada se ručnik za hlađenje osuši, ponovite korake 1 do 3 ili ga upotrijebite za upijanje vlage ili znoja.

### **ČIŠĆENJE**

- Rashladni ručnik se može višekratno koristiti
- Perivo na 30°C na nježnom ciklusu. Nemojte izbjeljivati niti koristiti omekšivač. Ne peglati.
- Osušite ručnik za hlađenje prije skladištenja.
- Ako se pojave neugodni mirisi, operite rashladni ručnik kako je gore opisano.

### **UPOZORENJA I SIGURNOSNE INFORMACIJE**

- Pazite da vam ručnik za hlađenje nije pretijesan oko vrata. Nemojte povlačiti niti vezivati.
- Ne smije ometati disanje.
- Pobrinite se da pijete dovoljno vode na velikim vrućinama Ručnik za hlađenje ne nadomješta potreban dnevni unos vode.
- Držati podalje od vrućih površina, iskri, otvorenog plamena i drugih vrsta izvora paljenja.

### **ODBACI STAVKU**

Ovaj se predmet mora zbrinuti u skladu s važećim smjernicama za zbrinjavanje rabljene opreme. Molimo odložite u kantu za otpad. Doprinoseći ispravnom zbrinjavanju ovog proizvoda, štitite okoliš i zdravlje ljudi oko vas. Okoliš i zdravlje ugrožavaju se nepravilnim odlaganjem. Recikliranje materijala pomaže smanjiti potrošnju sirovina.

**ALPENHEAT NIJE ODGOVORAN ZA ŠTETU NA PROIZVODU ILI  
OZLJEDU KORISNIKA ZBOG NEISPRAVNE UPORABE.**

## OGRAIČENO JAMSTVO PROIZVOĐAČA

ALPENHEAT jamči da svi proizvodi nemaju nedostataka u materijalu ili izradi. Jamstveni rok počinje teći na dan kupnje. Ne može se produžiti niti ponovno pokrenuti popravcima ili zamjenama. U jamstvenom roku ALPENHEAT će po vlastitom nahođenju otkloniti kvarove popravkom ili zamjenom proizvoda. Ako se u vašem proizvodu pojavi kvar tijekom jamstvenog roka, proizvod se mora odmah vratiti ovlaštenom ALPENHEAT distributeru i mora se predočiti dokaz o kupnji s odgovarajućim datumom.

## ISKLJUČENJA I OGRAIČENJA

ALPENHEAT ne daje jamstvo za štetu nastalu nesrećama, nemarom i nepravilnom uporabom.

Sljedeće je također isključeno iz jamstva:

Potrošni dijelovi, istrošenost tekstila, promjene izgleda, nepropisno napravljene izmjene proizvoda, oštećenje proizvoda. Jamstvo proizvođača ne utječe na vaša zakonska jamstvena potraživanja. Ako se kvar otkrije tek nakon isteka jamstva proizvođača ili ako nije pokriven ovim jamstvenim uvjetima, ALPENHEAT zadržava pravo popravka ili zamjene neispravnog dijela prema vlastitom nahođenju.

Zadržavamo pravo na promjene.



EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

**HR**

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK



EN  
DE  
BG  
CZ  
DK  
EE  
ES  
FI  
FR  
GR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NL  
NO  
PL  
PT  
RO  
RS  
RU  
SE  
SI  
SK



**MAGYAR**

## **ALPENHEAT hűtőtörő (ICE TOWEL) AC01 modell**

### **TARTALMAT**

1 hűtő törölköző

### **HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

1. Mártsa a hűtőtörőt a vízbe, vagy tartsa a vízcső alá. A víz lehet meleg vagy hideg.
2. Csavarja ki a ruhát egy edény fölé, amíg abbahagyja a csöpögést.
3. Fogja meg a hűtőtörőt mindkét végén, erőteljesen húzza szét, és rázza ki néhányszor.
4. A törölköző most használatra kész. Helyezze testének arra a részére, amelyet hűteni kell, és élvezze a hűsítő hatást.
5. Amikor a hűtőtörököző megszáradt, ismétlje meg az 1–3. lépéseket, vagy használja fel nedvesség vagy izzadság felszívására.

### **TISZTÍTÁS**

- A hűtőtörő újrafelhasználható
- Mosható 30°C-on kímélő ciklussal. Ne fehérítsen és ne használjon öblítőt. Vasalni tilos.
- Tárolás előtt szárítsa meg a hűtőtörőt.
- Ha szag keletkezik, mossa ki a hűtőtörőt a fent leírtak szerint.

### **FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK**

- Ügyeljen arra, hogy a hűtőtörő ne legyen túl szorosan a nyakában. Ne húzza vagy csomózza.
- Nem akadályozhatja a légzést.
- Győződjön meg róla, hogy nagy melegben igyon elegendő vizet. A hűtőtörő nem pótolja a szükséges napi vízbevitelt.
- Tartsa távol forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és egyéb gyújtóforrásoktól.

### **ELVETNI AZ ELEMET**

Ezt az elemet a használt berendezések ártalmatlanítására vonatkozó iránymutatások szerint kell ártalmatlanítani. Kérjük, dobja a maradék hulladékgyűjtőbe. Azzal, hogy hozzájárul a termék helyes ártalmatlanításához, védi a környezetet és a környezetében élők egészségét. A helytelen ártalmatlanítás veszélyezteti a környezetet és az egészséget. Az anyagok újrahasznosítása segít csökkenteni az alapanyag-felhasználást.

**AZ ALPENHEAT NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A TERMÉK SÉRÜLÉSÉRT VAGY A FELHASZNÁLÓT SZÁMÍTOTT SÉRÜLÉSÉRT A HELYTELEN HASZNÁLATBÓL.**

## KORLÁTOZOTT GYÁRTÓI GARANCIA

Az ALPENHEAT garantálja, hogy minden termék mentes anyag- vagy gyártási hibáktól. A jótállási idő a vásárlás napjával kezdődik. Javítással vagy cserével nem hosszabbítják meg és nem indítják újra. A garanciális időn belül az ALPENHEAT a termék javításával vagy cseréjével saját belátása szerint megszünteti a hibákat. Ha a termékben meghibásodás lép fel a garanciális időszak alatt, a terméket haladéktalanul vissza kell juttatni egy hivatalos ALPENHEAT márkakereskedőhöz, és be kell mutatni a vásárlást igazoló, keltezett bizonylatot.

## KIZÁRÁSOK ÉS KORLÁTOZÁSOK

Az ALPENHEAT nem vállal garanciát a balesetekből, hanyagságból és nem megfelelő használatból eredő károokra.

A következők szintén nem tartoznak a garancia hatálya alá:

Kopóalkatrészek, textilkopások, megjelenési változások, nem megfelelően elvégzett termékmódosítások, termék sérülései. A gyártói garancia nem érinti az Ön törvényes jótállási igényét. Ha a hibát csak a gyártói jótállás lejárta után fedezik fel, vagy arra a jelen garanciális feltételek nem terjednek ki, az ALPENHEAT fenntartja a jogot, hogy saját belátása szerint megjavítsa vagy kicserélje a hibás alkatrészt.

A változtatás jogát fenntartjuk.



EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

**HU**

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK

EN  
DE  
BG  
CZ  
DK  
EE  
ES  
FI  
FR  
GR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NL  
NO  
PL  
PT  
RO  
RS  
RU  
SE  
SI  
SK



**ITALIANO**

## **Asciugamano rinfrescante ALPENHEAT (ICE TOWEL) Modello AC01**

### **ISTRUZIONI PER L'USO**

1. Immergere l'asciugamano rinfrescante nell'acqua o tenerlo sotto il tubo dell'acqua. L'acqua può essere calda o fredda.
2. Strizzare il panno sopra un contenitore finché non smette di gocciolare.
3. Prendi l'asciugamano rinfrescante da entrambe le estremità, separalo vigorosamente e scuotilo alcune volte.
4. L'asciugamano è ora pronto per l'uso. Posizionalo sulla parte del corpo che necessita di raffreddamento e goditi l'effetto rinfrescante.
5. Quando l'asciugamano rinfrescante è asciutto, ripetere i passaggi da 1 a 3 o utilizzarlo per assorbire l'umidità o il sudore.

### **PULIZIA**

- L'asciugamano rinfrescante è riutilizzabile
- Lavabile a 30°C con ciclo delicato. Non candeggiare né utilizzare ammorbidente. Non stirare.
- Asciugare l'asciugamano rinfrescante prima di riporlo.
- Se si formano odori, lavare l'asciugamano rinfrescante come descritto sopra.

### **AVVERTENZE E INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA**

- Assicurati che l'asciugamano rinfrescante non sia troppo stretto intorno al collo. Non tirare né annodare.
- Non deve ostacolare la respirazione.
- Assicurati di bere abbastanza acqua a fuoco alto. Un asciugamano rinfrescante non sostituisce l'assunzione giornaliera di acqua richiesta.
- Tenere lontano da superfici calde, scintille, fiamme libere e altri tipi di fonti di accensione.

### **SCARTA L'OGGETTO**

Questo articolo deve essere smaltito in conformità con le linee guida applicabili per lo smaltimento delle apparecchiature usate. Si prega di smaltire nel contenitore dei rifiuti residui. Contribuendo al corretto smaltimento di questo prodotto, proteggi l'ambiente e la salute di chi ti circonda. L'ambiente e la salute sono messi in pericolo da uno smaltimento non corretto. Il riciclo dei materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

### **ALPENHEAT NON È RESPONSABILE PER DANNI AL PRODOTTO O LESIONI ALL'UTENTE DOVUTI A UN UTILIZZO NON CORRETTO.**

### **GARANZIA LIMITATA DEL PRODUTTORE**

ALPENHEAT garantisce che tutti i prodotti sono esenti da difetti di materiale o di lavorazione. Il periodo di garanzia inizia dalla data di acquisto. Non viene né

prolungato né riavviato mediante riparazioni o sostituzioni. Durante il periodo di garanzia, ALPENHEAT eliminerà i difetti a propria discrezione riparando o sostituendo il prodotto. Se si verifica un difetto nel prodotto durante il periodo di garanzia, il prodotto deve essere restituito immediatamente a un rivenditore ALPENHEAT autorizzato e deve essere presentata una prova d'acquisto opportuna e datata.

### **ESCLUSIONI E RESTRIZIONI**

ALPENHEAT non fornisce alcuna garanzia per danni derivanti da incidenti, negligenza e uso improprio.

#### Sono inoltre esclusi dalla garanzia:

Parti soggette ad usura, usura dei tessuti, cambiamenti nell'aspetto, modifiche al prodotto apportate in modo improprio, danni al prodotto. La garanzia del produttore non pregiudica i diritti di garanzia previsti dalla legge. Se il difetto viene scoperto solo dopo la scadenza della garanzia del produttore o se non è coperto dalle presenti condizioni di garanzia, ALPENHEAT si riserva il diritto di riparare o sostituire la parte difettosa a sua esclusiva discrezione.

Soggetto a modifiche.



EN  
DE  
BG  
CZ  
DK  
EE  
ES  
FI  
FR  
GR  
HR  
HU  
**IT**  
LT  
LV  
NL  
NO  
PL  
PT  
RO  
RS  
RU  
SE  
SI  
SK



EN  
DE  
BG  
CZ  
DK  
EE  
ES  
FI  
FR  
GR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NL  
NO  
PL  
PT  
RO  
RS  
RU  
SE  
SI  
SK



## LITHUANIAN

### ALPENHEAT šaldomasis rankšluostis (ICE TOWEL) Modelis AC01

#### TURINĮ

1 šaldantis rankšluostis

#### NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

1. Aušinimo rankšluostį panardinkite į vandenį arba palaikykite po vandens vamzdžiu. Vanduo gali būti šiltas arba šaltas.
2. Išgręžkite audinį virš indo, kol jis nustos lašėti.
3. Paimkite vėsinantį rankšluostį iš abiejų galų, stipriai ištraukite ir kelis kartus iškratykite.
4. Rankšluostis dabar paruoštas naudojimui. Uždėkite jį ant tos kūno dalies, kuriai reikia atvėsinti, ir mėgaukitės vėsinančiu efektu.
5. Kai vėsinantis rankšluostis išdžius, pakartokite 1–3 veiksmus arba naudokite jį drėgmei ar prakaitui sugerti.

#### VALYMAS

- Šaldantis rankšluostis yra daugkartinis
- Galima skalbti 30°C švelniu ciklu. Nebalinkite ir nenaudokite audinių minkštiklio. Nelyginkite.
- Prieš laikydami vėsinantį rankšluostį nusauskite.
- Jei atsiranda kvapų, išplaukite vėsinantį rankšluostį, kaip aprašyta aukščiau.

#### ĮSPĖJIMO IR SAUGOS INFORMACIJA

- Įsitinkite, kad šaldantis rankšluostis nėra per daug priglundęs prie kaklo. Netraukite ir neriškite mazgų.
- Tai neturi trukdyti kvėpavimo.
- Įsitinkite, kad geriate pakankamai vandens esant dideliam karščiui.
- Laikyti atokiai nuo karštų paviršių, kibirkščių, atviros liepsnos ir kitų uždegimo šaltinių.

#### IŠMESTI ELEMENTĄ

Šis daiktas turi būti išmestas laikantis galiojančių naudotos įrangos išmetimo nurodymų. Prašome išmesti į šiukšlių dėžę. Prisidėdami prie teisingo šio gaminių šalinimo, saugote aplinką ir aplinkinių sveikatą. Netinkamas utilizavimas kelia pavojų aplinkai ir sveikatai. Medžiagų perdirbimas padeda sumažinti žaliavų sunaudojimą.

#### „ALPENHEAT“ NEATSAKO UŽ GAMINIO PAŽEIDIMĄ AR NAUDOTOJO SUŽALOJIMĄ DĖL NETINKO NAUDOJIMO.

#### RIBOTA GAMINTOJO GARANTIJA

ALPENHEAT garantuoja, kad visuose gaminiuose nėra medžiagų ar gamybos

defektų. Garantinis laikotarpis prasideda nuo pirkimo datos. Jis nėra nei pratęsiamas, nei iš naujo paleidžiamas remontuojant ar keičiant. Garantiniu laikotarpiu ALPENHEAT defektus pašalins savo nuožiūra, pataisydama arba pakeisdama prekę. Jei garantiniu laikotarpiu jūsų gaminyje atsiranda defektas, gaminį reikia nedelsiant gražinti įgaliotam ALPENHEAT atstovui ir pateikti atitinkamą pirkimo dokumentą su data.

### **IŠIMTYS IR APRIBOJIMAI**

ALPENHEAT negarantuoja žalos, atsiradusios dėl nelaimingų atsitikimų, aplaidumo ir netinkamo naudojimo.

#### Garantija taip pat netaikoma:

Susidėvėjusios detalės, tekstilės susidėvėjimas, išvaizdos pokyčiai, netinkamai padarytos prekės modifikacijos, gaminio pažeidimai. Gamintojo garantija neturi įtakos jūsų įstatyme numatytiems garantijos reikalavimams. Jei defektas aptinkamas tik pasibaigus gamintojo garantijai arba jam netaikomos šios garantijos sąlygos, ALPENHEAT pasilieka teisę savo nuožiūra taisyti arba pakeisti sugedusią dalį.

Galimi pakeitimai.



EN  
DE  
BG  
CZ  
DK  
EE  
ES  
FI  
FR  
GR  
HR  
HU  
IT  
**LT**  
LV  
NL  
NO  
PL  
PT  
RO  
RS  
RU  
SE  
SI  
SK



EN  
DE  
BG  
CZ  
DK  
EE  
ES  
FI  
FR  
GR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NL  
NO  
PL  
PT  
RO  
RS  
RU  
SE  
SI  
SK



**LATVJU**

## **ALPENHEAT dzesēšanas dvielis (ICE TOWEL) Modelis AC01**

### **SATURU**

1 dzesēšanas dvielis

### **LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI**

1. Iemērciet dzesēšanas dvieli ūdenī vai turiet to zem ūdens caurules. Ūdens var būt silts vai auksts.
2. Izspiediet drānu virs tvertnes, līdz tā pārstāj pilēt.
3. Paņemiet dzesēšanas dvieli abos galos, enerģiski izvelciet to un dažas reizes izkratiet.
4. Tagad dvielis ir gatavs lietošanai. Novietojiet to uz ķermeņa daļas, kas jāatdzesē, un izbaudiet atvēsinošo efektu.
5. Kad dzesēšanas dvielis ir nožuvis, atkārtojiet 1. līdz 3. darbību vai izmantojiet to mitruma vai sviedru uzsūkšanai.

### **TĪRĪŠANA**

- Dzesēšanas dvielis ir atkārtoti lietojams
- Mazgājams 30°C saudzīgā ciklā. Nebalināt un neizmantot veļas mīkstinātāju. Negludiniet.
- Pirms uzglabāšanas nosusiniet dzesēšanas dvieli.
- Ja rodas smaka, izmazgājiet dzesēšanas dvieli, kā aprakstīts iepriekš.

### **BRĪDINĀJUMA UN DROŠĪBAS INFORMĀCIJA**

- Pārliecinieties, ka dzesēšanas dvielis nav pārāk cieši ap kaklu. Nevelciet un nemezģiet.
- Tas nedrīkst traucēt elpošanu.
- Pārliecinieties, ka dzerat pietiekami daudz ūdens lielā karstumā. Dzesēšanas dvielis neaizstāj nepieciešamo ikdienas ūdens daudzumu.
- Sargāt no karstām virsmām, dzirkstelēm, atklātās liesmas un citiem aizdegšanās avotiem.

### **IZMEST VIENUMU**

Šis priekšmets ir jāiznīcina saskaņā ar piemērojamām nolietotā aprīkojuma iznīcināšanas vadlīnijām. Lūdzu, izmetiet atlikušo atkritumu tvertnē. Veicinot pareizu šī produkta iznīcināšanu, jūs aizsargājat vidi un apkārtējo veselību. Nepareizas utilizācijas rezultātā tiek apdraudēta vide un veselība. Materiālu pārstrāde palīdz samazināt izejvielu patēriņu.

**ALPENHEAT NAV ATBILDĪGS PAR PRODUKTA BOJĀJUMIEM VAI LIETOTĀJA TRAUMĀM NEPAREIZAS LIETOŠANAS DĒĻ.**

## IEROBEŽOTA RAŽOTĀJA GARANTĪJA

ALPENHEAT garantē, ka visiem izstrādājumiem nav materiāla vai ražošanas defektu. Garantijas periods sākas pirkuma dienā. Tas netiek ne pagarināts, ne atsākts, veicot remontu vai nomaiņu. Garantijas laikā ALPENHEAT novērsīs defektus pēc saviem ieskatiem, labojot vai nomainot preci. Ja garantijas laikā jūsu izstrādājumam rodas defekts, prece nekavējoties jāatdod pilnvarotam ALPENHEAT izplatītājam un jāuzrāda atbilstošs datēts pirkuma apliecinājums.

## IZŅĒMUMI UN IEROBEŽOJUMI

ALPENHEAT nesniedz nekādu garantiju par bojājumiem, kas radušies negadījumā, nolaidības un nepareizas lietošanas rezultātā.

### No garantijas neattiecas arī:

Nodiluma daļas, tekstila nodilums, izskata izmaiņas, neatbilstoši veiktas preces modifikācijas, preces bojājumi. Ražotāja garantija neietekmē jūsu likumā noteiktās garantijas prasības. Ja defekts tiek atklāts tikai pēc ražotāja garantijas termiņa beigām vai uz to neattiecas šie garantijas nosacījumi, ALPENHEAT patur tiesības labot vai nomainīt bojāto daļu pēc saviem ieskatiem.

Var mainīties.



EN  
DE  
BG  
CZ  
DK  
EE  
ES  
FI  
FR  
GR  
HR  
HU  
IT  
LT  
**LV**  
NL  
NO  
PL  
PT  
RO  
RS  
RU  
SE  
SI  
SK



EN  
DE  
BG  
CZ  
DK  
EE  
ES  
FI  
FR  
GR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NL  
NO  
PL  
PT  
RO  
RS  
RU  
SE  
SI  
SK



**NEDERLANDS**

**ALPENHEAT verkoelende handdoek(ICE TOWEL)  
Model AC01**

**INHOUD**

1 verkoelende handdoek

**GEBRUIKSAANWIJZING**

1. Dompel de koelhanddoek in het water of houd hem onder de waterpijp. Het water kan warm of koud zijn.
2. Wring de doek uit over een bakje totdat deze niet meer druppelt.
3. Neem de verkoelende handdoek aan beide uiteinden, trek hem krachtig uit elkaar en schud hem een paar keer uit.
4. De handdoek is nu klaar voor gebruik. Plaats hem op het deel van uw lichaam dat gekoeld moet worden en geniet van het verkoelende effect.
5. Wanneer de koelhanddoek droog is, herhaalt u stap 1 t/m 3 of gebruikt u deze om vocht of zweet te absorberen.

**SCHOONMAAK**

- De koelhanddoek is herbruikbaar
- Wasbaar op 30°C op een fijn programma. Niet bleken en geen wasverzachter gebruiken. Niet strijken.
- Droog de koelhanddoek voordat u hem opbergt.
- Als er geurtjes ontstaan, was dan de koeldoek zoals hierboven beschreven.

**WAARSCHUWINGS- EN VEILIGHEIDSINFORMATIE**

- Zorg ervoor dat de verkoelende handdoek niet te strak om uw nek zit. Niet trekken of knopen.
- Het mag de ademhaling niet belemmeren.
- Zorg ervoor dat u bij hoge temperaturen voldoende water drinkt. Een verkoelende handdoek vervangt niet de benodigde dagelijkse waterinname.
- Uit de buurt houden van hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere soorten ontstekingsbronnen.

**GOOI HET ARTIKEL WEG**

Dit item moet worden weggegooid in overeenstemming met de toepasselijke richtlijnen voor het weggooien van gebruikte apparatuur. Deponeer het in de restafvalbak. Door bij te dragen aan de juiste verwijdering van dit product beschermt u het milieu en de gezondheid van de mensen om u heen. Door een onjuiste verwijdering worden het milieu en de gezondheid in gevaar gebracht. Materiaalrecycling helpt het verbruik van grondstoffen te verminderen.

**ALPENHEAT IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR SCHADE AAN HET PRODUCT OF LETSEL BIJ DE GEBRUIKER ALS GEVOLG VAN ONJUIST GEBRUIK.**

## **BEPERKTE FABRIEKSGARANTIE**

ALPENHEAT garandeert dat alle producten vrij zijn van materiaal- of fabricagefouten. De garantieperiode begint op de datum van aankoop. Het wordt niet verlengd of opnieuw gestart door reparaties of vervangingen. Binnen de garantieperiode zal ALPENHEAT naar eigen goeddunken defecten verhelpen door het product te repareren of te vervangen. Als er tijdens de garantieperiode een defect aan uw product optreedt, moet het product onmiddellijk worden teruggestuurd naar een geautoriseerde ALPENHEAT-dealer en moet een passend gedateerd aankoopbewijs worden overlegd.

## **UITSLUITINGEN EN BEPERKINGEN**

ALPENHEAT geeft geen garantie voor schade als gevolg van ongelukken, nalatigheid en oneigenlijk gebruik.

### Tevens zijn uitgesloten van de garantie:

Slijtdelen, textielslijtage, uiterlijke veranderingen, ondeskundige productwijzigingen, schade aan het product. De fabrieksgarantie heeft geen invloed op uw wettelijke garantieaanspraken. Als het defect pas wordt ontdekt nadat de fabrieksgarantie is verlopen of als het niet onder deze garantievoorwaarden valt, behoudt ALPENHEAT zich het recht voor om het defecte onderdeel naar eigen goeddunken te repareren of te vervangen.

Wijzigingen voorbehouden.



EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

**NL**

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK



EN  
DE  
BG  
CZ  
DK  
EE  
ES  
FI  
FR  
GR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NL  
NO  
PL  
PT  
RO  
RS  
RU  
SE  
SI  
SK



## NORSK

# ALPENHEAT kjølehåndkle (ICE TOWEL) Modell AC01

### INNHold

1 kjølehåndkle

### BRUKSINSTRUKSJONER

1. Dypp kjølehåndkleet i vannet eller hold det under vannrøret. Vannet kan være varmt eller kaldt.
2. Vri ut kluten over en beholder til det slutter å dryppe.
3. Ta kjølehåndkleet i begge ender, trekk det kraftig fra hverandre og rist det ut noen ganger.
4. Håndkleet er nå klart til bruk. Plasser den på den delen av kroppen din som må avkjøles og nyt den kjølede effekten.
5. Når kjølehåndkleet er tørt, gjenta trinn 1 til 3 eller bruk det til å absorbere fuktighet eller svette.

### RENGJØRING

- Kjølehåndkleet kan gjenbrukes
- Kan vaskes på 30°C på en skånsom syklus. Ikke blek eller bruk tøymykner. Ikke stryk.
- Tørk kjølehåndkleet før oppbevaring.
- Hvis det oppstår lukt, vask kjølehåndkleet som beskrevet ovenfor.

### ADVARSEL OG SIKKERHETSINFORMASJON

- Pass på at kjølehåndkleet ikke er for stramt rundt halsen. Ikke trekk eller knute.
- Det må ikke svekke pusten.
- Sørg for å drikke nok vann ved høy varme Et kjølehåndkle erstatter ikke det nødvendige daglige vanninntaket.
- Hold deg unna varme overflater, gnister, åpen ild og andre typer antenneskilder.

### KAST VAREN

Denne gjenstanden må avhendes i henhold til gjeldende retningslinjer for avhending av brukt utstyr. Vennligst kast i restavfallsbeholderen. Ved å bidra til riktig avhending av dette produktet, beskytter du miljøet og helsen til de rundt deg. Miljø og helse settes i fare ved feil deponering. Materialgjenvinning bidrar til å redusere forbruket av råvarer.

### ALPENHEAT ER IKKE ANSVARLIG FOR SKADE PÅ PRODUKTET ELLER SKADE PÅ BRUKER PÅ FEIL BRUK.

## BEGRENSET PRODUSENTGARANTI

ALPENHEAT garanterer at alle produkter er fri for defekter i materiale eller utførelse. Garantiperioden begynner på kjøpsdatoen. Den blir verken utvidet eller startet på nytt ved reparasjoner eller utskiftninger. Innenfor garantiperioden vil ALPENHEAT eliminere defekter etter eget skjønn ved å reparere eller erstatte produktet. Hvis det oppstår en defekt i produktet ditt i løpet av garantiperioden, må produktet returneres umiddelbart til en autorisert ALPENHEAT-forhandler og et passende datert kjøpsbevis må fremvises.

## EKSKLUDERINGER OG BEGRENSNINGER

ALPENHEAT gir ingen garanti for skade som følge av ulykker, uaktsomhet og feil bruk.

Følgende er også ekskludert fra garantien:

Slitasjedeler, tekstilslitasje, endringer i utseende, feil utførte produktmodifikasjoner, skade på produktet. Produsentens garanti påvirker ikke dine lovbestemte garantikrav. Hvis feilen først oppdages etter at produsentens garanti har utløpt eller hvis den ikke dekkes av disse garantibetingelsene, forbeholder ALPENHEAT seg retten til å reparere eller erstatte den defekte delen etter eget skjønn.

Med forbehold om endringer.



EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

**NO**

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK



EN  
DE  
BG  
CZ  
DK  
EE  
ES  
FI  
FR  
GR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NL  
NO  
PL  
PT  
RO  
RS  
RU  
SE  
SI  
SK



**POLSKI**

# **Ręcznik chłodzący ALPENHEAT (ICE TOWEL) Model AC01**

## **ZAWARTOŚĆ**

1 ręcznik chłodzący

## **INSTRUKCJA UŻYCIA**

1. Zanurz ręcznik chłodzący w wodzie lub przytrzymaj go pod rurą wodną. Woda może być ciepła lub zimna.
2. Wyciśnij szmatkę nad pojemnikiem, aż przestanie kapać.
3. Chwyć ręcznik chłodzący za oba końce, energicznie go rozciągnij i potrząśnij kilka razy.
4. Ręcznik jest teraz gotowy do użycia. Nałóż go na część ciała, która potrzebuje schłodzenia i ciesz się efektem chłodzenia.
5. Gdy ręcznik chłodzący wyschnie, powtórz kroki od 1 do 3 lub użyj go do wchłonięcia wilgoci lub potu.

## **CZYSZCZENIE**

- Ręcznik chłodzący jest wielokrotnego użytku
- Można prać w temperaturze 30°C, program delikatny. Nie wybielać ani nie używać zmiękczaczy do tkanin. Nie prasować.
- Przed przechowywaniem osusz ręcznik chłodzący.
- W przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu wyprać ręcznik chłodzący w sposób opisany powyżej.

## **OSTRZEŻENIA I INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

- Upewnij się, że ręcznik chłodzący nie jest zbyt ciasny wokół szyi. Nie ciągnąć ani nie wiązać.
- Nie może utrudniać oddychania.
- Upewnij się, że pijesz wystarczającą ilość wody w czasie wysokiej temperatury. Ręcznik chłodzący nie zastępuje wymaganego dziennego spożycia wody.
- Trzymać z dala od gorących powierzchni, iskiei, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu.

## **ODRZUĆ PRZEDMIOT**

Przedmiot ten należy utylizować zgodnie z obowiązującymi wytycznymi dotyczącymi utylizacji zużytego sprzętu. Prosimy o wyrzucenie do pojemnika na odpady resztkowe. Przyczyniając się do prawidłowej utylizacji tego produktu, chronisz środowisko i zdrowie osób w Twoim otoczeniu. Nieprawidłowa utylizacja zagraża środowisku i zdrowiu. Recykling materiałów pomaga zmniejszyć zużycie surowców.

**FIRMA ALPENHEAT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA USZKODZENIA PRODUKTU LUB OBRAŻENIA UŻYTKOWNIKA WYNIKAJĄCE Z NIEPRAWIDŁOWEGO UŻYTKOWANIA.**

### **OGRANICZONA GWARANCJA PRODUCENTA**

ALPENHEAT gwarantuje, że wszystkie produkty są wolne od wad materiałowych i wykonawczych. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Nie jest przedłużany ani uruchamiany ponownie poprzez naprawy lub wymiany. W okresie gwarancyjnym ALPENHEAT usunie wadę według własnego uznania poprzez naprawę lub wymianę produktu. Jeżeli w okresie gwarancyjnym w Twoim produkcie wystąpi wada, produkt należy natychmiast zwrócić do autoryzowanego sprzedawcy ALPENHEAT i przedstawić dowód zakupu z odpowiednią datą.

### **WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA**

ALPENHEAT nie udziela żadnej gwarancji za szkody powstałe w wyniku wypadków, zaniedbania i niewłaściwego użytkowania.

#### Z gwarancji wyłączone są także:

Części eksploatacyjne, zużycie tekstyliów, zmiany wyglądu, nieprawidłowo wykonane modyfikacje produktu, uszkodzenie produktu. Gwarancja producenta nie ma wpływu na ustawowe roszczenia gwarancyjne. Jeżeli wada zostanie wykryta dopiero po wygaśnięciu gwarancji producenta lub jeśli nie jest objęta niniejszymi warunkami gwarancji, ALPENHEAT zastrzega sobie prawo do naprawy lub wymiany wadliwej części według własnego uznania.

Z zastrzeżeniem zmian.



EN  
DE  
BG  
CZ  
DK  
EE  
ES  
FI  
FR  
GR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NL  
NO  
**PL**  
PT  
RO  
RS  
RU  
SE  
SI  
SK



EN  
DE  
BG  
CZ  
DK  
EE  
ES  
FI  
FR  
GR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NL  
NO  
PL  
PT  
RO  
RS  
RU  
SE  
SI  
SK



## PORTUGUESE

# Toalha de resfriamento ALPENHEAT (ICE TOWEL) Modelo AC01

### CONTEÚDO

1 toalha refrescante

### INSTRUÇÕES DE USO

1. Mergulhe a toalha de resfriamento na água ou segure-a sob o cano de água. A água pode ser morna ou fria.
2. Torça o pano sobre um recipiente até parar de pingar.
3. Pegue a toalha de resfriamento pelas duas pontas, separe-a vigorosamente e sacuda-a algumas vezes.
4. A toalha está pronta para uso. Coloque-o na parte do corpo que precisa ser resfriada e aproveite o efeito refrescante.
5. Quando a toalha de resfriamento estiver seca, repita as etapas 1 a 3 ou use-a para absorver umidade ou suor.

### LIMPEZA

- A toalha de resfriamento é reutilizável
- Lavável a 30°C num ciclo suave. Não use alvejante nem use amaciante. Não engomar.
- Seque a toalha de resfriamento antes de guardá-la.
- Se surgirem odores, lave a toalha de resfriamento conforme descrito acima.

### AVISOS E INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

- Certifique-se de que a toalha de resfriamento não fique muito apertada em volta do pescoço. Não puxe nem dê nó.
- Não deve prejudicar a respiração.
- Certifique-se de beber bastante água em fogo alto. Uma toalha refrescante não substitui a ingestão diária necessária de água.
- Manter afastado de superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outros tipos de fontes de ignição.

### DESCARTAR ITEM

Este item deve ser descartado de acordo com as diretrizes aplicáveis para descarte de equipamentos usados. Por favor, descarte na lixeira residual. Ao contribuir para o descarte correto deste produto, você protege o meio ambiente e a saúde de quem está ao seu redor. O meio ambiente e a saúde ficam ameaçados pelo descarte incorreto. A reciclagem de materiais ajuda a reduzir o consumo de matérias-primas.

**A ALPENHEAT NÃO SE RESPONSABILIZA POR DANOS AO PRODUTO OU LESÕES AO USUÁRIO DEVIDO A USO INCORRETO.**

## **GARANTIA LIMITADA DO FABRICANTE**

A ALPENHEAT garante que todos os produtos estão isentos de defeitos de material ou de fabricação. O período de garantia começa na data da compra. Não é estendido nem reiniciado por reparos ou substituições. Dentro do período de garantia, a ALPENHEAT eliminará os defeitos a seu critério, reparando ou substituindo o produto. Se ocorrer algum defeito em seu produto durante o período de garantia, o produto deverá ser devolvido imediatamente a um revendedor autorizado ALPENHEAT e um comprovante de compra com data apropriada deverá ser apresentado.

## **EXCLUSÕES E RESTRIÇÕES**

A ALPENHEAT não oferece garantia por danos resultantes de acidentes, negligência e uso indevido.

### Também estão excluídos da garantia:

Peças desgastadas, desgaste têxtil, alterações na aparência, modificações inadequadas no produto, danos ao produto. A garantia do fabricante não afeta as suas reivindicações de garantia legais. Se o defeito só for descoberto após o término da garantia do fabricante ou se não estiver coberto por estas condições de garantia, a ALPENHEAT reserva-se o direito de reparar ou substituir a peça defeituosa a seu exclusivo critério.

Sujeito a alterações.



EN  
DE  
BG  
CZ  
DK  
EE  
ES  
FI  
FR  
GR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NL  
NO  
PL  
**PT**  
RO  
RS  
RU  
SE  
SI  
SK



EN  
DE  
BG  
CZ  
DK  
EE  
ES  
FI  
FR  
GR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NL  
NO  
PL  
PT  
RO  
RS  
RU  
SE  
SI  
SK



**ROMÂNĂ**

**Prosop de răcire ALPENHEAT (ICE TOWEL)  
Model AC01**

**CUPRINS**

1 prosop de răcire

**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**

1. Înmuiiați prosopul de răcire în apă sau țineți-l sub conducta de apă. Apa poate fi caldă sau rece.
2. Stoarce cărpa peste un recipient până când nu mai picură.
3. Luați prosopul de răcire la ambele capete, desprindeți-l energic și scuturați-l de câteva ori.
4. Prosopul este acum gata de utilizare. Așezați-l pe partea corpului care trebuie răcită și bucurați-vă de efectul de răcire.
5. Când prosopul de răcire este uscat, repetați pașii de la 1 la 3 sau folosiți-l pentru a absorbi umezeala sau transpirația.

**CURATENIE**

- Prosopul de răcire este reutilizabil
- Se poate spala la 30°C pe ciclul delicat. Nu înălbiți și nu folosiți balsam de rufe. Nu călcați.
- Uscați prosopul de răcire înainte de depozitare.
- Dacă apar mirosuri, spălați prosopul de răcire așa cum este descris mai sus.

**AVERTISMENTE ȘI INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ**

- Asigurați-vă că prosopul de răcire nu este prea strâns în jurul gâtului. Nu trageți sau înnodeați.
- Nu trebuie să afecteze respirația.
- Asigurați-vă că beți suficientă apă la căldură mare. Un prosop de răcire nu înlocuiește aportul zilnic de apă necesar.
- Țineți departe de suprafețe fierbinți, scântei, flăcări deschise și alte tipuri de surse de aprindere.

**ARUNCĂ ELEMENTUL**

Acest articol trebuie eliminat în conformitate cu instrucțiunile aplicabile pentru eliminarea echipamentelor uzate. Vă rugăm să aruncați în coșul de gunoi reziduali. Contribuind la eliminarea corectă a acestui produs, protejați mediul și sănătatea celor din jur. Mediul și sănătatea sunt puse în pericol prin eliminarea incorectă. Reciclarea materialelor ajută la reducerea consumului de materii prime.

**ALPENHEAT NU ESTE RESPONSABIL PENTRU DETERMINAREA PRODUSULUI SAU RĂNIREA UTILIZATORULUI DATORITĂ UTILIZĂRII INCORECTE.**

## **GARANȚIE LIMITATĂ A PRODUCĂTORULUI**

ALPENHEAT garantează că toate produsele sunt lipsite de defecte de material sau de manoperă. Perioada de garanție începe de la data achiziției. Nu este nici prelungit, nici repornit prin reparații sau înlocuiri. În perioada de garanție, ALPENHEAT va elimina defectele la propria discreție prin repararea sau înlocuirea produsului. Dacă apare un defect la produsul dumneavoastră în timpul perioadei de garanție, produsul trebuie returnat imediat unui dealer autorizat ALPENHEAT și trebuie prezentată o dovadă de cumpărare datată corespunzătoare.

## **EXCLUDERI ȘI RESTRIȚII**

ALPENHEAT nu oferă nicio garanție pentru daune rezultate din accidente, neglijență și utilizare necorespunzătoare.

### De asemenea, sunt excluse din garanție:

Piese de uzură, uzură textilă, modificări ale aspectului, modificări ale produsului efectuate necorespunzător, deteriorarea produsului. Garanția producătorului nu afectează revendicările dumneavoastră legale de garanție. În cazul în care defectul este descoperit numai după expirarea garanției producătorului sau dacă nu este acoperit de aceste condiții de garanție, ALPENHEAT își rezervă dreptul de a repara sau înlocui piesa defectă la discreția sa.



EN  
DE  
BG  
CZ  
DK  
EE  
ES  
FI  
FR  
GR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NL  
NO  
PL  
PT  
**RO**  
RS  
RU  
SE  
SI  
SK



EN  
DE  
BG  
CZ  
DK  
EE  
ES  
FI  
FR  
GR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NL  
NO  
PL  
PT  
RO  
RS  
RU  
SE  
SI  
SK



**СРПСКИ**

## **АЛПЕНХЕАТ пешкир за хлађење (ICE TOWEL) Модел АС01**

### **САДРЖАЈ**

1 расхладни пешкир

### **УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ**

1. Уроните расхладни пешкир у воду или га држите испод цеви за воду. Вода може бити топла или хладна.
2. Исцедите крпу преко посуде док не престане да капље.
3. Узмите расхладни пешкир са оба краја, снажно га раздвојите и протресите неколико пута.
4. Пешкир је сада спреман за употребу. Ставите га на део тела који треба да се охлади и уживајте у ефекту хлађења.
5. Када се расхладни пешкир осуши, поновите кораке од 1 до 3 или га употребите да упије влагу или зној.

### **ЧИШЋЕЊЕ**

- Пешкир за хлађење је за вишекратну употребу
- Може се прати на 30°C у нежном циклусу. Немојте избељивати нити користити омекшивач. Немојте пеглати.
- Осушите пешкир за хлађење пре складиштења.
- Ако се јаве мириси, оперите пешкир за хлађење као што је горе описано.

### **УПОЗОРЕЊА И БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ**

- Уверите се да вам пешкир за хлађење не буде превише затегнут око врата. Не вуци или чвор.
- Не сме да омета дисање.
- Уверите се да пијете довољно воде на високој температури. Пешкир за хлађење не замењује потребан дневни унос воде.
- Држати даље од врућих површина, варница, отвореног пламена и других врста извора паљења.

### **ОДБАЦИТЕ СТАВКУ**

Овај предмет се мора одложити у складу са важећим смерницама за одлагање коришћене опреме. Молимо одложите у канту за остатак отпада. Доприносећи правилном одлагању овог производа, штитите животну средину и здравље оних око вас. Животна средина и здравље су угрожени неправилним одлагањем. Рециклирање материјала помаже да се смањи потрошња сировина.

**АЛПЕНХЕАТ НИЈЕ ОДГОВОРАН ЗА ОШТЕЋЕЊЕ ПРОИЗВОДА ИЛИ ПОВРЕДУ КОРИСНИКА ЗБОГ НЕПРАВИЛНЕ УПОТРЕБЕ.**

## ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЈА ПРОИЗВОЂАЧА

АЛПЕНХЕАТ гарантује да сви производи немају грешке у материјалу или изради. Гарантни период почиње да тече од дана куповине. Не продужава се нити се поново покреће поправкама или заменама. У гарантном року, АЛПЕНХЕАТ ће отклонити недостатке по сопственом нахођењу поправком или заменом производа. Ако дође до квара на вашем производу током гарантног периода, производ се мора одмах вратити овлашћеном АЛПЕНХЕАТ продавцу и мора се поднети одговарајући доказ о куповини.

### Изузеци и ограничења

АЛПЕНХЕАТ не даје никакву гаранцију за штету насталу услед незгода, немара и неправилне употребе.

### Следеће је такође искључено из гаранције:

Похабани делови, хабање текстила, промене у изгледу, неправилно направљене модификације производа, оштећење производа. Гаранција произвођача не утиче на ваше законске гаранције. Ако се квар открије тек након што је гаранција произвођача истекла или ако није покривен овим условима гаранције, АЛПЕНХЕАТ задржава право да поправи или замени неисправан део по сопственом нахођењу.

Подложно променама.



EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

**RS**

RU

SE

SI

SK



EN  
DE  
BG  
CZ  
DK  
EE  
ES  
FI  
FR  
GR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NL  
NO  
PL  
PT  
RO  
RS  
RU  
SE  
SI  
SK



**РУССКИЙ**

## **Охлаждающее полотенце ALPENHEAT (ICE TOWEL) Модель AC01**

### **СОДЕРЖАНИЕ**

1 охлаждающее полотенце

### **ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**

1. Окуните охлаждающее полотенце в воду или поднесите его под водопроводную трубу. Вода может быть теплой или холодной.
2. Отожмите ткань над контейнером, пока с нее не перестанет капать.
3. Возьмите охлаждающее полотенце за оба конца, энергично раздвиньте его и встряхните несколько раз.
4. Полотенце готово к использованию. Поместите его на ту часть тела, которую необходимо охладить, и наслаждайтесь охлаждающим эффектом.
5. Когда охлаждающее полотенце высохнет, повторите шаги с 1 по 3 или используйте его для впитывания влаги или пота.

### **УБОРКА**

- Охлаждающее полотенце можно использовать повторно.
- Можно стирать при 30°C в деликатном режиме. Не отбеливайте и не используйте кондиционер для белья. Не гладить.
- Перед хранением высушите охлаждающее полотенце.
- При появлении запаха постирайте охлаждающее полотенце, как описано выше.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

- Убедитесь, что охлаждающее полотенце не слишком туго облегает шею. Не тяните и не завязывайте узлы.
- Оно не должно нарушать дыхание.
- Убедитесь, что вы пьете достаточно воды при сильной жаре. Охлаждающее полотенце не заменяет необходимую ежедневную норму воды.
- Держите вдали от горячих поверхностей, искр, открытого огня и других источников возгорания.

### **УДАЛИТЬ ПРЕДМЕТ**

Этот предмет необходимо утилизировать в соответствии с применимыми правилами утилизации использованного оборудования. Пожалуйста, выбросьте в мусорный бак. Содействуя правильной утилизации этого продукта, вы защищаете окружающую среду и здоровье окружающих. Неправильная утилизация ставит под угрозу окружающую среду и здоровье. Переработка материалов помогает снизить потребление сырья.

**КОМПАНИЯ ALPENHEAT НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОВРЕЖДЕНИЕ ПРОДУКТА ИЛИ ТРАВМУ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ИЗ-ЗА НЕПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

### **ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ**

ALPENHEAT гарантирует, что вся продукция не имеет дефектов материала или изготовления. Гарантийный срок начинается с даты покупки. Он не продлевается и не перезапускается при ремонте или замене. В течение гарантийного срока ALPENHEAT устранил дефекты по своему усмотрению путем ремонта или замены изделия. Если в течение гарантийного срока в вашем изделии возникнет дефект, изделие необходимо немедленно вернуть авторизованному дилеру ALPENHEAT и предоставить доказательство покупки с соответствующей датой.

### **ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ**

ALPENHEAT не предоставляет никаких гарантий на ущерб, возникший в результате несчастных случаев, небрежности и неправильного использования.

#### Из гарантии также исключены:

Изнашиваемые детали, износ текстиля, изменение внешнего вида, неправильно выполненные модификации изделия, повреждение изделия. Гарантия производителя не влияет на ваши законные гарантийные претензии. Если дефект обнаружен только после истечения срока гарантии производителя или если он не подпадает под действие настоящих гарантийных условий, ALPENHEAT оставляет за собой право отремонтировать или заменить неисправную деталь по своему усмотрению.

Возможны изменения.



EN  
DE  
BG  
CZ  
DK  
EE  
ES  
FI  
FR  
GR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NL  
NO  
PL  
PT  
RO  
RS  
**RU**  
SE  
SI  
SK

EN  
DE  
BG  
CZ  
DK  
EE  
ES  
FI  
FR  
GR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NL  
NO  
PL  
PT  
RO  
RS  
RU  
SE  
SI  
SK



**SVENSK**

## **ALPENHEAT kylhandduk (ICE TOWEL) Modell AC01**

### **INNEHÅLL**

1 kylhandduk

### **BRUKSANVISNING**

1. Doppa kylhandduken i vattnet eller håll den under vattenröret. Vattnet kan vara varmt eller kallt.
2. Vrid ur trasan över en behållare tills det slutar droppa.
3. Ta kylhandduken i båda ändar, dra isär den kraftigt och skaka ur den några gånger.
4. Handduken är nu klar att användas. Placera den på den del av din kropp som behöver kylas och njut av den kylande effekten.
5. När kylhandduken är torr, upprepa steg 1 till 3 eller använd den för att absorbera fukt eller svett.

### **RENGÖRING**

- Kylhandduken är återanvändbar
- Tvättbar i 30°C på ett skonsamt program. Blek inte och använd inte sköljmedel. Stryk inte.
- Torka kylhandduken före förvaring.
- Om det uppstår lukt, tvätta kylhandduken enligt beskrivningen ovan.

### **VARNINGAR OCH SÄKERHETSINFORMATION**

- Se till att kylhandduken inte sitter för hårt runt halsen. Dra eller knyt inte.
- Det får inte försämra andningen.
- Se till att du dricker tillräckligt med vatten vid hög värme. En kylhandduk ersätter inte det dagliga vattenintaget.
- Håll borta från heta ytor, gnistor, öppen låga och andra typer av antändningskällor.

### **SLÄNG FÖREMÅLET**

Denna artikel måste kasseras i enlighet med gällande riktlinjer för kassering av använd utrustning. Vänligen släng i restavfallet. Genom att bidra till korrekt avfallshantering av denna produkt skyddar du miljön och hälsan för omgivningen. Miljön och hälsan äventyras av felaktig omhändertagande. Materialåtervinning bidrar till att minska förbrukningen av råvaror.

### **ALPENHEAT ANSVARAR INTE FÖR SKADA PÅ PRODUKTEN ELLER SKADA PÅ ANVÄNDAREN PÅ GRUND AV FELAKTIG ANVÄNDNING.**

### **BEGRÄNSAD TILLVERKARGARANTI**

ALPENHEAT garanterar att alla produkter är fria från defekter i material eller

utförande. Garantiperioden börjar på inköpsdatumet. Den varken förlängs eller startas om genom reparationer eller byten. Inom garantiperioden kommer ALPENHEAT att eliminera defekter efter eget gottfinnande genom att reparera eller byta ut produkten. Om ett defekt uppstår i din produkt under garantiperioden, måste produkten omedelbart returneras till en auktoriserad ALPENHEAT-återförsäljare och ett lämpligt daterat inköpsbevis måste uppvisas.

### **UNDANTAG OCH BEGRÄNSNINGAR**

ALPENHEAT ger ingen garanti för skador till följd av olyckor, vårdslöshet och felaktig användning.

Följande är också undantagna från garantin:

Slitdelar, textilslitage, utseendeförändringar, felaktigt gjorda produktmodificeringar, skador på produkten. Tillverkarens garanti påverkar inte dina lagstadgade garantianspråk. Om defekten upptäcks först efter att tillverkarens garanti har löpt ut eller om den inte täcks av dessa garantivillkor, förbehåller sig ALPENHEAT rätten att reparera eller byta ut den defekta delen efter eget gottfinnande.

Med reservation för ändringar.



EN  
DE  
BG  
CZ  
DK  
EE  
ES  
FI  
FR  
GR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NL  
NO  
PL  
PT  
RO  
RS  
RU  
**SE**  
SI  
SK

EN  
DE  
BG  
CZ  
DK  
EE  
ES  
FI  
FR  
GR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NL  
NO  
PL  
PT  
RO  
RS  
RU  
SE  
SI  
SK



**SLOVENSKI**

## **Hladilna brisača ALPENHEAT (ICE TOWEL) Model AC01**

### **VSEBINA**

1 hladilna brisača

### **NAVODILA ZA UPORABO**

1. Hladilno brisačo potopite v vodo ali jo držite pod cevjo za vodo. Voda je lahko topla ali hladna.
2. Krpo ožemite nad posodo, dokler ne preneha kapljati.
3. Hladilno brisačo primite na obeh koncih, jo močno potegnite narazen in nekajkrat stresite ven.
4. Brisača je zdaj pripravljena za uporabo. Postavite ga na del telesa, ki ga želite ohladiti in uživajte v hladilnem učinku.
5. Ko je hladilna brisača suha, ponovite korake od 1 do 3 ali jo uporabite za vpijanje vlage ali znoja.

### **ČIŠČENJE**

- Hladilna brisača je za večkratno uporabo
- Pralno pri 30°C na nežnem programu. Ne belite ali uporabljajte mehčalca. Ne likajte.
- Pred shranjevanjem hladilno brisačo posušite.
- Če se pojavi vonj, operite hladilno brisačo, kot je opisano zgoraj.

### **OPOZORILA IN VARNOSTNE INFORMACIJE**

- Pazite, da vam hladilna brisača ne bo pretesna okoli vratu. Ne vlecite in ne vozljajte.
- Ne sme ovirati dihanja.
- Prepričajte se, da pijete dovolj vode v visoki vročini Hladilna brisača ne nadomesti potrebnega dnevnega vnosa vode.
- Hraniti ločeno od vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih vrst virov vžiga.

### **ZAVRZI PREDMET**

Ta predmet je treba odstraniti v skladu z veljavnimi smernicami za odlaganje rabljene opreme. Prosimo, da odvržete v zabojnik za smeti. Če prispevate k pravilnemu odstranjevanju tega izdelka, varujete okolje in zdravje ljudi okoli sebe. Z nepravilnim odlaganjem sta ogrožena okolje in zdravje. Recikliranje materialov pomaga zmanjšati porabo surovin.

**ALPENHEAT NE ODGOVARJA ZA ŠKODO NA IZDELKU ALI POŠKODBE UPORABNIKA ZARADI NEPRAVILNE UPORABE.**

## OMEJENA GARANCIJA PROIZVAJALCA

ALPENHEAT jamči, da so vsi izdelki brez napak v materialu ali izdelavi. Garancijska doba začne teči z dnevom nakupa. S popravili ali zamenjavami se ne podaljša ali znova zažene. V garancijskem roku bo ALPENHEAT po lastni presoji odpravil okvare s popravilom ali zamenjavo izdelka. Če se med garancijskim obdobjem na vašem izdelku pojavi napaka, morate izdelek nemudoma vrniti pooblaščenemu prodajalcu ALPENHEAT in predložiti dokazilo o nakupu z ustreznim datumom.

## IZKLJUČITVE IN OMEJITVE

ALPENHEAT ne daje nobene garancije za škodo, ki je posledica nesreč, malomarnosti in nepravilne uporabe.

### Iz garancije so izključeni tudi:

Obrabni deli, obraba tekstila, spremembe videza, nepravilno izvedene modifikacije izdelka, poškodbe izdelka. Garancija proizvajalca ne vpliva na vaše zakonske garancijske zahtevke. Če je napaka odkrita šele po izteku garancije proizvajalca ali če ni zajeta v teh garancijskih pogojih, si ALPENHEAT pridržuje pravico do popravila ali zamenjave okvarjenega dela po lastni presoji.

Pridržujemo si pravico do sprememb.



EN  
DE  
BG  
CZ  
DK  
EE  
ES  
FI  
FR  
GR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NL  
NO  
PL  
PT  
RO  
RS  
RU  
SE  
SI



## SLOVENSKY

# ALPENHEAT chladivý uterák (ICE TOWEL) Model AC01

## OBSAH

1 chladiaci uterák

## NÁVOD NA POUŽITIE

1. Ponorte chladiacu utierku do vody alebo ju podržte pod vodovodným potrubím. Voda môže byť teplá alebo studená.
2. Vyžmýkajte handričku nad nádobou, kým neprestane kvapkať.
3. Vezmite chladiacu utierku na oboch koncoch, silno ju rozťahnite a niekoľkokrát vytraste.
4. Teraz je uterák pripravený na použitie. Umiestnite ho na tú časť tela, ktorú potrebujete schladiť a užite si chladivý efekt.
5. Keď je chladiaci uterák suchý, zopakujte kroky 1 až 3 alebo ho použite na absorbovanie vlhkosti alebo potu.

## ČISTENIE

- Chladiaci uterák je opakovane použiteľný
- Možno prať na 30°C na jemný cyklus. Nebieliť ani používať aviváž. Nežehliť.
- Pred uskladnením vysušte chladiacu utierku.
- Ak sa objaví zápach, vyperte chladiaci uterák, ako je popísané vyššie.

## VAROVANIA A BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

- Uistite sa, že chladiaci uterák nie je príliš tesný okolo krku. Neťahajte ani neuzlujte.
- Nesmie zhoršovať dýchanie.
- Dbajte na to, aby ste pri vysokej teplote pili dostatok vody. Chladiaci uterák nenahrádza potrebný denný príjem vody.
- Uchovávajte mimo dosahu horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia.

## ZAHODIŤ POLOŽKU

Táto položka musí byť zlikvidovaná v súlade s platnými smernicami pre likvidáciu použitých zariadení. Vyhodte, prosím, do odpadkového koša. Prispením k správnej likvidácii tohto produktu chránite životné prostredie a zdravie ľudí okolo vás. Nesprávnou likvidáciou je ohrozené životné prostredie a zdravie. Recyklácia materiálov pomáha znižovať spotrebu surovín.

**SPOLOČNOSŤ ALPENHEAT NEZODPOVEDÁ ZA POŠKODENIE  
VÝROBKU ALEBO ZRANENIE POUŽÍVATEĽA V DÔSLEDKU  
NESPRAVNEHO POUŽÍVANIA.**

## OBMEDZENÁ ZÁRUKA VÝROBCU

ALPENHEAT zaručuje, že všetky produkty sú bez chýb materiálu alebo spracovania. Záručná doba začína plynúť dňom nákupu. Nie je rozšírený ani reštartovaný opravami alebo výmenami. V rámci záručnej doby spoločnosť ALPENHEAT odstráni závady podľa vlastného uváženia opravou alebo výmenou výrobku. Ak sa počas záručnej doby vyskytne na vašom produkte chyba, produkt musíte ihneď vrátiť autorizovanému predajcovi ALPENHEAT a musíte predložiť doklad o kúpe s príslušným dátumom.

## VYLÚČENIA A OBMEDZENIA

ALPENHEAT neposkytuje žiadnu záruku na škody spôsobené nehodami, nedbalosťou a nesprávnym používaním.

### Zo záruky sú tiež vylúčené:

Opotrebované diely, opotrebovanie textilu, zmeny vzhľadu, neodborne vykonané úpravy výrobku, poškodenie výrobku. Záruka výrobcu nemá vplyv na vaše zákonné záručné nároky. Ak sa chyba zistí až po uplynutí záruky výrobcu alebo sa na ňu nevzťahujú tieto záručné podmienky, spoločnosť ALPENHEAT si vyhradzuje právo opraviť alebo vymeniť chybný diel podľa vlastného uváženia.

Zmeny vyhradené.



EN  
DE  
BG  
CZ  
DK  
EE  
ES  
FI  
FR  
GR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NL  
NO  
PL  
PT  
RO  
RS  
RU  
SE  
SI

**SK**

THANK YOU  
FOR BUYING FROM US

Enjoy our product



## FURTHER PRODUCTS

*BOOTDRYERS*

*HEATED GLOVES*

*HEATED SOCKS*

*BOOTHEATERS*

*HEATED PRODUCTS*

*HEATED CLOTHING*

*SHOE SPIKES*

*COOLING*

*INSULATING*



**ALPENHEAT Produktions- & Handels GmbH**  
Kirchweg 1/3, 8071 Hausmannstätten, Austria, Europe  
**T:** +43 3135 82396 \_ **M:** office.eu@alpenheat.com

the heat is on.

www.alpenheat.com